



**Lebensqualität
und soziale
Sicherung**

Пояснення щодо захисту даних та повної безпеки Ваших даних

Інститут прикладної соціології infas та Інститут дослідження ринку праці й професій (IAB) проводять на замовлення Федерального міністерства праці й соціального захисту наукове дослідження „Lebensqualität und soziale Sicherung“. Обидва інститути працюють у суворій відповідності до постанов про захист даних.

Адреси були передані згідно зі ст. 28 Загального регламенту ЄС із захисту даних (DSGVO) Інститутом дослідження ринку праці та професій (IAB) в infas. Якщо Ви не бажаєте брати участі в опитуванні, можете повідомити нас про це за безкоштовним номером 0800/6645891.

Результати опитування надаються без зазначення імен та адрес. Це означає: Ніхто не зможе визначити за результатами, від кого саме було отримано ці дані. Імена й контактні дані залишаються в інституті infas та IAB і завжди зберігаються окремо від Ваших відповідей. infas використовує підрядників для надсилання Вам пошти та для телефонних опитувань.

Виключається передача даних третім особам, які могли б Вас упізнати.

Це стосується також повторних опитувань, де дуже важливо провести інтерв'ю з учасником, що вже брав участь якийсь час тому. Метод статистичного аналізу, що використовується, передбачає співставлення даних з декількох опитувань за допомогою номерного коду, тобто без імені та адреси.

В інтерв'ю ми попросимо у Вас дозволу пов'язати відповіді з даними, які вже були зібрані у Вас IAB або будуть зібрані у майбутньому. Людям, які неодноразово беруть участь в опитуванні, це питання повторно ставлять із великим інтервалом. Згода має добровільний характер і може бути відкликана у будь-який час. Участь в опитуванні не залежить від цієї згоди, а відмова дати згоду Вам нічим не загрожує. Дані досліджень IAB, включають таку інформацію, як попередні періоди зайнятості, періоди безробіття або заходи. Таким чином, майбутні опитування можуть бути максимально короткими, а значення дослідницьких даних може бути суттєво вищим. Навіть під час аналізу цей зв'язок не дозволить встановити Вашу особу. Звісно, при цьому ми суворо дотримуємося всіх законів про захист даних.

За дотримання положень закону про захист даних відповідають:

Аксель Глемзер

Директор
infas Institut für angewandte
Sozialwissenschaft GmbH

Доктор філософії,
проф. Бернд Фітценбергер.

Директор
Інституту дослідження ринку праці та
професій (IAB)

На звороті цієї заяви представлена схема перенесення Ваших даних з інтерв'ю в абсолютно анонімну таблицю результатів.

infas

infas Institut für angewandte
Sozialwissenschaft GmbH

Postfach 240101
53154 Bonn
Tel. 0800 / 6645891

Зв'язатися зі спеціалістом із захисту
даних infas можна тут:

E-Mail: leben@infas.de



INSTITUT FÜR ARBEITSMARKT- UND
BERUFSFORSCHUNG

Institut für Arbeitsmarkt- und
Berufsforschung

Bundesagentur für Arbeit (BA)
Regensburger Str. 104
90478 Nürnberg
www.haushaltsbefragung.iab.de

Зв'язатися зі спеціалістом із захисту
даних BA можна за допомогою форми
зворотного зв'язку:

[https://web.arbeitsagentur.de/portal/
kontakt/de/weitere-themen/datenschutz](https://web.arbeitsagentur.de/portal/kontakt/de/weitere-themen/datenschutz)



Що буде з Вашими даними?

1. Наші інтерв'юери вводять Ваші відповіді в комп'ютер після зазначення відповідного номера.
2. Ваші дані буде проаналізовано та збережено виключно без прив'язки до Вашого імені та адреси.
3. Імена та адреси зберігаються окремо від даних опитування і лише до завершення дослідження, після чого видаляються.
4. Потім здійснюється аналіз усіх анкет (без використання імені та адреси). Комп'ютер співставляє відповіді, наприклад, із ситуацією на ринку праці (див. таблицю праворуч) і розраховує результати у відсотках.
5. Загальний результат та результати для підгруп (наприклад, чоловіки, жінки) роздруковуються у формі таблиці. Даних окремих осіб визначити неможливо.
6. У разі повторного опитування Ваші ім'я та адреса також зберігаються окремо від даних опитування.

Приклад

Яка у Вас поточна ситуація? Ви ...

працюєте?	<input type="checkbox"/> 1
безробітний(-а)?	<input type="checkbox"/> 2
отримуєте освіту?	<input type="checkbox"/> 3
домогосподарка/ домогосподар? у відставці/на пенсії?	<input checked="" type="checkbox"/> 4
інше?	<input type="checkbox"/> 5
	<input type="checkbox"/> 6

	Чоловіки	Жінки	Загалом
Працює	60,9%	50,8%	55,5%
Безробітний(-а)	3,4%	2,8%	3,1%
Освіта	3,5%	2,5%	3,0%
домогосподарка/домогосподар	0,4%	11,2%	6,2%
Ruhestand	29,1%	30,0%	29,5%
Sonstiges	2,7%	2,7%	2,7%
Загалом	100%	100%	100%

У будь-якому разі:

Ваша участь в інтерв'ю та надання даних мають добровільний характер.

Ані участь, ані відмова від участі Вам нічим не загрожують. Звісно, на деякі питання Ви можете не відповідати. Ви можете відкликати свою згоду на участь у будь-який час без пояснення причин і без якихось наслідків, але обробка даних є законною, доки Ви не відкликете свою згоду. Згода пов'язати відповіді з даними дослідження IAB не залежить від згоди на участь в опитуванні. Ця згода поширюється і на дані, які будуть зібрані в майбутньому в межах даного дослідження, і може бути відкликана в будь-який час без пояснення причин та без шкоди для інституту infas.

За запитом Ви можете отримати інформацію про Ваші особисті дані, а також перевірити, чи потрібне виправлення, видалення, передача Ваших даних або обмеження їхньої обробки. Розглядом Ваших запитів займається infas (Тел.: 0800/6645891). Також звертаємо Вашу увагу на право на оскарження до наглядового органу (BfDI, Graurheindorfer Straße 153, 53117 Bonn).

Федеральне агентство зайнятості, (Regensburger Straße 104, 90478 Nürnberg, в особі його правління) як служба IAB несе відповідальність за обробку персональних даних у межах даного опитування.

Можете бути абсолютно впевнені, що ми ...

- не зіставляємо Ваші ім'я та адресу з даними з інтерв'ю, тому ніхто не дізнається, які відповіді були надані особисто Вами;
- не передаємо Ваші ім'я та адресу третім особам;
- не передаємо третім особам жодних окремих відомостей, які б дозволили встановити Вашу особу;
- використовуємо дані виключно в межах опитування «Життєвий рівень і соціальне забезпечення».

Дякуємо Вам за допомогу та довіру до нашої роботи!